
Dogfennau Ategol – Y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol

Lleoliad: I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a:
Ystafell Bwyllgor 5 (Hybrid) Rhys Morgan
Dyddiad: Dydd Llun, 10 Gorffennaf 2023 Clerc y Pwyllgor
0300 200 6565
Amser: 14.00 SeneddCydraddoldeb@senedd.cymru

Hybrid – Pecyn atodol

Noder bod y dogfennau a ganlyn yn ychwanegol i'r dogfennau a gyhoeddwyd yn y prif becyn Agenda ac Adroddiadau ar gyfer y cyfarfod hwn

3.9 Gohebiaeth gan y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol a'r Prif Chwip a'r Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad ynghylch Bill Deddf Hawliau'r DU

(Tudalennau 1 – 4)

Dogfennau atodol:

Gohebiaeth gan y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol a'r Prif Chwip a'r Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad ynghylch Bill Deddf Hawliau'r DU– 5 Gorffennaf 2023

8 Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ar y Bil Dioddefwyr a Charcharorion: trafod yr adroddiad drafft

(16:10–16:20)

(Tudalennau 5 – 13)

Dogfennau atodol:

Papur blaen (Saesneg yn unig)
Adroddiad drafft (Saesneg yn unig)



Jane Hutt AS/MS
Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol a'r Prif Chwip
Minister for Social Justice and Chief Whip

Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Elin Jones AS
Y Llywydd
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd CF99 1SN
Llywydd@senedd.cymru

5 Gorffennaf 2023

Annwyl Elin

[Bil Deddf Hawliau y DU \("y Bil"\) a gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol](#)

Yn dilyn ein gohebiaeth flaenorol ar 8 Mawrth [ynghlwm]. Ar y pryd, nid oedd y Bil wedi mynd heibio i'r darlleniad cyntaf yn Nhŷ'r Cyffredin nac ymhellach na chael ei gyflwyno ar 22 Mehefin 2022. Gwnaethom nodi y byddem, pe bai'r Bil yn mynd ymlaen i ail ddarlleniad, yn gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol gerbron y Senedd.

Ar 27 Mehefin, rhoddodd Alex Chalk CB, yn rhinwedd ei swydd yn Arglwydd Ganghellor, ddiweddariad ar y Bil i'r Pwyllgor Cyfiawnder. Mewn ymateb i gwestiwn, dywedodd na fydd Llywodraeth y DU, ar ôl ystyried ei rhaglen ddeddfwriaethol yn ofalus, yn bwrw ymlaen â'r Bil. Mae swyddogion wedi cael cadarnhad o'r sefyllfa gan eu swyddogion cyfatebol. Nid oes unrhyw reswm felly dros osod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Tudalen y pecyn 1

Yn yr un modd â chyda gohebiaeth flaenorol, rydym yn anfon copi o'r llythyr hwn at y Prif Weinidog, y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, Cadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad a Chadeirydd y Grŵp Trawsbleidiol ar Hawliau Dynol.

Yn gywir



Jane Hutt AS/MS

Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol a'r
Prif Chwip
Minister for Social Justice and Chief Whip



Mick Antoniw AS/MS

Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y
Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Jane Hutt AS/MS
Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol
Minister for Social Justice



Mick Antoniw AS/MS
Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad
Counsel General and Minister for the Constitution

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Elin Jones AS
Llywydd y Senedd
Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1SN
Llywydd@senedd.cymru

1 Mawrth 2023

Annwyl Elin

[Bil y Bil Hawliau](#) ("y Bil") a gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol

Rydym yn ymddiheuro'n ddiffuant am yr oedi cyn anfon gohebiaeth yn yr hyn sydd wedi profi'n set o amgylchiadau anarferol ac eithriadol. Roeddem wedi ysgrifennu atoch yn flaenorol yn 2022, a hynny ar sawl achlysur. Anfonwyd yr ohebiaeth ddiwethaf ar 22 Medi, pan ddaeth i'r amlwg, am y tro cyntaf, fod y Bil wedi cael ei oedi gan Lywodraeth y DU.

Ym mis Rhagfyr, cawsom gyfarfod â'r Arglwydd Bellamy, sef yr Is-ysgrifennydd Gwladol Seneddol dros Gyfiawnder. Ar y pryd, awgrymodd y byddai Llywodraeth y DU yn bwrw ymlaen â'r Bil yn ei ffurf bresennol cyn gynted ag y bydd amser seneddol yn caniatáu. Fodd bynnag, byddwch yn gwybod nad yw'r Bil wedi mynd drwy unrhyw un o'i gamau seneddol o hyd. Ym mis Chwefror, anfonwyd llythyr yn gofyn am eglurhad ynghylch unrhyw gynnydd o ran y Bil, ac rydym yn dal i aros am ateb.

Mae'n bosibl bod y Bil wedi cael ei oedi am gyfnod amhenodol, am amryw o resymau. Os bydd y Bil yn cael ailddarlleniad, sy'n debygol o fod ar fyr rybudd, byddwn yn gosod Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol ar y cyfle cyntaf. Fodd bynnag, o ystyried yr ansicrwydd a'r amgylchiadau anarferol ynghylch y Bil hwn, nid yw'n ymddangos yn synhwyrol i fwrw ymlaen â'r Memorandwm Cydsyniad Deddfwriaethol hyd y gellir rhagweld.

Fel yn achos gohebiaeth flaenorol, rydym yn copïo'r llythyr hwn at y Prif Weinidog, y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd, Cadeirydd y Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol, Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad a Chadeirydd y Grŵp Trawsbleidiol ar Hawliau Dynol.

Yn gywir

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jane.Hutt@llyw.cymru
Correspondence.Jane.Hutt@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Jane Hutt

Mick Antoniw

Jane Hutt AS/MS Y Gweinidog Cyfiawnder Cymdeithasol Minister for Social Justice		Mick Antoniw AS/MS Y Cwnsler Cyffredinol a Gweinidog y Cyfansoddiad Counsel General and Minister for the Constitution
---	--	--

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon